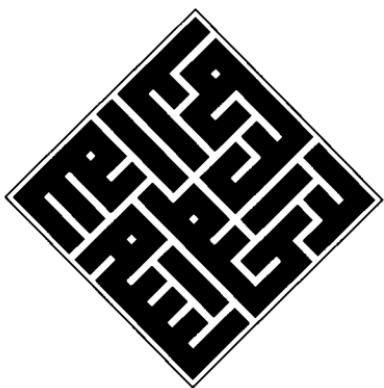




# خاقانی نامه

مجموعه مقالات خاقانی‌شناسی

۰ ده مقاله منتشر نشده





مهدوی فر، سعید، ۱۳۶۵

حاقانی نامه: مجموعه مقالات حاقانی شناسی، ده مقاله منتشر نشده / تألیف سعید مهدوی فر

قم: انتشارات ادبیات، ۱۴۰۰.

۴۲۹ ص.

۹۷۸-۶۲۲-۹۷۳۹۷-۵-۴

فیبا

کتابنامه.

مجموعه مقالات حاقانی شناسی، ده مقاله منتشر نشده.

حاقانی، بدیل بن علی، ۵۲۰، ۵۵۹۵ق. – نقد و تفسیر – مقاله ها و خطابه ها

Khaqani, Badil ibn Ali – Criticism and interpretation – Address, essays, lectures

شعرفارسی – قرن ۶ق. – تاریخ و نقد – مقاله ها و خطابه ها

Persian poetry – 12th century – History and criticism – Address, essays, lectures

PIR ۴۸۷۹

۸۱/۲۳

۸۴۶۲۰۲۶



سازمان اسناد و کتابخانه ملی

## مجموعه مقالات حقوقی‌شناسی

• ده مقاله منتشر نشده

سعید مهدوی فر



بیانیه اسناد

## مجموعه مقالات خاقانی شناسی

دھ مقالہ منتشر نشدہ

سعید مهدوی فر

نہ رادیبات
استودیو "ہاما"
اول، تابستان ۱۴۰۰
۹۸۰۰۰ نسخہ ۳۰۰ تومان
۹۷۸ - ۶۲۲ - ۹۷۳۹۷ - ۵ - ۴

قم، خیابان دور شهر، خیابان سمیه، پلاک ۱۵
کد پستی: ۳۷۱۵۸ / ۱۵۹۳۱
تلفن و نمبر: ۰۲۵ + ۳۷۷۳۲۰۱۱ - ۱۲
راه: ۰ ۹ ۱ ۲ ۲ ۵ ۱ ۹ ۹ ۰ ۱
erad1364@gmail.com
چاپ و صحافی: چاپخانه بوستان کتاب

تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، شماره ۳۲، پخش دوستان

خیابان انقلاب، ابتدای خیابان دانشگاه، کتابفروشی توین

به یاد استاد فقید، دکتر عباس ماهیار



## فهرست مطالب

۹.....	مقدمه
۱۳.....	منسوبات هفت اختر در دیوان خاقانی
۷۵.....	شاهان ایرانی در دیوان خاقانی
۱۸۱.....	باز سپید روز
۲۲۹.....	خاقانی و آداب صوفیه
۲۷۱.....	درد دل خاقانی
۳۰۱.....	پری روی سبانی
۳۱۹.....	کان زر رسته و موران
۳۳۵.....	برخی از فواید ختم الغرایب
۳۵۷.....	تابخانه
۳۶۹ .....	تصحیح عباراتی از کتاب عجایب الدنیا
پیوست	
۳۸۳.....	کتابشناسی شروح قصاید خاقانی



## مقدمه

دیوان خاقانی شروانی بیش از هر چیز به دشواری و غربت مشهور است. اساساً این ویژگی تمہیدی با غایت زیبایی‌شناختی است که سبک خاص شاعر با تلفیق پشتونه فرهنگی ویژه و توان شاعری برجسته‌اش، آن را به خوبی تحقق بخشیده است. پژوهش در آثار خاقانی نشان می‌دهد که وی شیفتۀ برانگیختن شگفتی مخاطب است. تعمد وی در این است که خواننده با کشف پیوندهای پیدا و پنهان سخن به التذاذ ادبی برسد. از این روی بدون چنین کشفی، نمی‌توان از شعر خاقانی لذت چندانی برد. هر اندازه این تکاپوی ذهنی موفق‌تر باشد، شورانگیزی سخن نیز بیشتر است. توانایی وی در برقراری این پیوندهای ظریف و آفرینش اشعار بدیع، مایه حیرت است. شگردهای وی در این باب، کاملاً تعیین‌شدنی و تحلیل پذیر است.

دفتر دوم خاقانی نامه به یاد خاقانی‌شناس فقید، استاد دکتر عباس ماهیار تألیف شده است. دکتر ماهیار سال‌ها به تحقیق و پژوهش در باب خاقانی پرداختند و خاقانی‌پژوهی‌های ایشان مقبولیتی درخور توجه یافت. محور اصلی این پژوهش‌ها، تبیین و تحلیل اشارات و پشتونهای فرهنگی دیوان خاقانی بود، آن حوزه‌ای که دگران کمتر بدان ورود پیدا کرده بودند.

آثار خاقانی‌شناسی دکتر ماهیار را می‌توان به دو دسته عمده تقسیم کرد: دسته اول، شرح و گزینه‌های است که ایشان از دیوان فراهم آورده‌اند:

۱. نظم ۳، بخش یک: خاقانی، انتشارات دانشگاه پیام نور (چاپ اول: ۱۳۷۱).
  ۲. گزیده اشعار خاقانی، نشر قطره (چاپ اول: ۱۳۷۳).
  ۳. خارخار بند و زندان (دفتر دوم شرح مشکلات خاقانی)، انتشارات جام گل (چاپ اول، نشر قطره: ۱۳۷۶).
  ۴. نسیم صبح (دفتر سوم شرح مشکلات خاقانی)، انتشارات جام گل (چاپ اول: ۱۳۸۰).
  ۵. سحر بیان خاقانی، انتشارات جام گل (چاپ اول: ۱۳۸۵).
  ۶. مالک ملک سخن (شرح قصاید خاقانی)، انتشارات سخن (چاپ اول: ۱۳۸۸).
  ۷. برگزیده‌ای از دیوان خاقانی، انتشارات سمت (چاپ اول: ۱۳۹۴).
- دسته دوم کتاب‌هایی است که ایشان صرفاً در باب تحلیل پشتونه‌های فرهنگی دیوان (نجوم، طب و اشارات نبوی) نگاشته‌اند:
۱. ثری تاثریا (دفتر یکم شرح مشکلات خاقانی)، انتشارات جام گل (چاپ اول: ۱۳۸۲).
  ۲. پنجنش سلامت (دفتر چهارم شرح مشکلات خاقانی)، انتشارات جام گل (چاپ اول: ۱۳۸۴).
  ۳. گنجینه اسرار (دفتر پنجم شرح مشکلات خاقانی)، انتشارات جام گل (چاپ اول: ۱۳۸۵).

بررسی این تألیفات ده‌گانه، خاصه آثار دسته دوم، نشان می‌دهد که استاد ماهیار توجه ویژه‌ای به پشتونه فرهنگی در شرح دیوان خاقانی داشته‌اند. در گزیده‌ها و شروح ایشان نیز این توجه، رویکرد عمده است.<sup>۱</sup> ایشان به خوبی دریافته بودند که اصل نخست در خاقانی پژوهی، تحلیل اشاراتی است که شاعر دانشور ما به گونه‌ای شیفت‌وار از آن‌ها در خلق معانی و مضامین، تصاویر و تعبیر

۱. برای آگاهی از قصایدی که در این آثار شرح شده است، بنگرید به کتابشناسی شروح قصاید که پیوست این دفتر است.
۲. جدای از این دو مجموعه، اثر مختصری با عنوان خاقانی، ساغر بلورین شکسته‌دل (چاپ اول، خانه کتاب، ۱۳۹۱) در باب زندگی و شعر خاقانی از استاد ماهیار منتشر شده است.
۳. این امر در مقالاتی نیز که استاد در باب خاقانی نوشته‌اند، به خوبی دیده می‌شود.

بدیع و برجسته خود سود جسته است. هم از این روی باید گفت نخستین گام‌های خاقانی‌شناسی اصیل را ایشان برداشته‌اند. اگرچه اجل مجالی برای پرداختن به حوزه‌های دیگر پشتونه‌های فرهنگی خاقانی چون تاریخ، جغرافیا، ادیان، جانورشناسی، فرهنگ عامه، فقه و فلسفه و کلام، جواهرشناسی، و ... به ایشان نداد، اما رویکرد ایشان، رویکردی کارآمد است.

دفتر حاضر مجموعه‌ای از ده مقاله منتشرشده از نگارنده را دربرمی‌گیرد. کوشیده‌ایم این دفتر، «ماهیارانه» باشد، بدین معنی که نه تنها مقالات در باب دیوان خاقانی است، بلکه موضوع عمده جز همان مبحث مورد علاقه ایشان، یعنی تحلیل پشتونه‌های فرهنگی نیست. در هر جستار به یکی از حوزه‌های دانش خاقانی پرداخته می‌شود و مصاديق آن را با ریزنگری و بهره‌گیری از منابع کهن و اصیل تبیین و تحلیل شده است. نجوم، تاریخ و اسطوره، طب، جانورشناسی، تصوف و کانی‌شناسی مهم‌ترین این موضوعات است. همچنین یک جستار منتشرشده با عنوان «کتابشناسی شروح قصاید خاقانی» پیوست این اوراق است تا خوانندگان محترم، نشان شروح استاد ماهیار را پیش چشم داشته باشند. در پایان از دوستان ارجمند، آقایان منوچهر فروزنده فرد و اسماعیل مهدوی راد (مدیر نشر ادبیات) که نمونه‌خوانی و انتشار این کتاب را بر عهده داشتند، سپاسگزاری می‌کنم.

«وَالسَّلَامُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى»

سعید مهدوی فر



## منسوبات هفت اختر در دیوان خاقانی

### ۱. درآمد

بخش عمده‌ای از اشارات دیوان خاقانی به نجوم اختصاص یافته است. شاعر ما به طور مکتبی و علمی با این حوزه آشنایی داشته و در آفرینش‌های ادبی خود از آن بهره گرفته است. نکته‌ای که این سخن را تأیید می‌کند، تبیین مباحث نجومی دیوان به کمک منابع متقدم است. البته در این میان نباید شگرد خاص خاقانی در پردازش پشتونه‌های فرهنگی نادیده گرفته شود، زیرا وی معمدانه در پی خلق مضامین نو و برانگیختن شگفتی مخاطبان است. تأمل جستجوگریانه در شناخت روابط درون‌متنی و رجوع به منابع اصیل را می‌توان رمز شناخت اشارات خاقانی قلمداد کرد. دلالت‌های هفت ستاره مشهور از موضوعاتی است که شاعر ما بسیار به آن توجه داشته و با ظرافتی خاص از آن سود جسته است. با اینکه دکتر ماهیار در کتاب ثری تا ثریا برخی از این منسوبات را بررسی کرده‌اند، اما همچنان نکات سربه‌مهر فراوانی در این باب دیده می‌شود. ما کوشیده‌ایم با بهره‌گیری از منابع اصیل و کهن و نیز با درنگ در عناصر متنی، تحقیقی موثق و تقریباً جامع در این زمینه به دست دهیم.

## ۲. بحث اصلی

### ۱.۲. زحل (کیوان)

- منجمین نحوست را به زحل نسبت داده و آن را «نحس اکبر» گفته‌اند (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۶۷؛ رازی، ۱۳۸۲: ۷۰؛ ابونصر قمی، ۱۳۷۵: ۶۰ و ۸۵). خاقانی بارها به این انگاره اشاره داشته است:

از شما نحس می‌شوند این قوم تهمت نحس بر زحل منهید  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۱۷۳)

گر نشستی ورای خاقانی نه ورای عیب و نه تو راه هنر است  
زحل نحس تیره روی نگر کز بر مشتریش مستقر است  
(همان: ۸۳۷)

ماه در هفت فلک خانه یکی دارد و بس زحل نحس زمن راست به یک جا دو سرای  
(همان: ۹۳۷)

دشمنش داغ‌کرده زحل است از سعادت چه رونقش داتند  
(همان: ۲۴۸)

به یک دم بازرس است از چرخ و نسگ سعد و نحس او که این ثلیث بر جیس است و آن تربع کیوانی  
(همان: ۴۱۵)

بدین سان زحل در مقابل با مشتری / بر جیس (سعد اکبر / بزرگ) است:  
بر ولی و خصمش از بر جیس و کیوان نثار سعد و نحسی کان دو علوی از قران افسانده‌اند  
(همان: ۱۱۱)

زحل را به همراه مزیخ (نحس اصغر)، «نحسین» (دو نحس) خوانده‌اند:  
تا سعادت بخش انجم بخت اوست حال نحسین را مبدل کرده‌اند  
(همان: ۵۱۷)

در بیتی این دو کوکب را «دو پیر نحس» گفته است:  
تا که مشرف اوست اجرام فلک را از فلک آن دو پیر نحس رحلت کرده‌اند از بیم او  
(همان: ۵۲۷)

- در دلالت هفتان بر سال عمر، دلالت زحل بر پیری و شیخوخت است (رازی، ۱۳۸۲: ۷۰؛ ابونصر قمی، ۱۳۷۵: ۸۵؛ آملی، ۱۳۸۹: ۳؛ ج ۲۹۴). خاقانی زحل را

«پیر مسن» نام نهاده است:

وز بر آن خوابگه طارم بیسر مسن همچو امل دوربین، همچو اجل جانستان  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۳۵۱)

ابوریحان در باب صورتی که زحل را بدان می‌نگارند، می‌نویسد: پیری به دست راستش سر مردم و به چپ کف مردم... (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۸۹). در شاهد ذیل مراد از «دو پیر نحس»، زحل و مریخ است که به ترتیب نحس اکبر / بزرگ و نحس اصغر / خُرد خوانده می‌شوند:

تا که مشرف اوست اجرام فلک را از فلک آن دو پیر نحس رحلت کرده‌اند از بیم او (خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۵۲۷)

- رنگ زحل سیاه است و در دلالت بر لون‌ها، دلالت آن بر سیاهی سیاه است (ر.ک: بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۶۷؛ ابونصر قمی، ۱۳۷۵: ۹۰؛ آملی، ۱۳۸۹: ج ۳: ۲۹۴). خاقانی بازها به این اتساب توجه داشته است:

گر نشستی ورای خاقانی نه ورا عیب و نه تو راهنراست  
زحل نحس تیره روی نگر کز بر مشتریش مستقر است  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۸۳۷)

رنگ سیهی لاله مان‌اک اندر دل مشتری است کیوان (همان: ۳۴۵)

زهی به دست فلک ظل چو آفتاب رحیم زهی به کلک زحل سر چو مشتری وهاب (همان: ۴۹)

گویی آن دم کز چه مغرب ره مشرق نوشت میغ بر مهر و زحل بر زبرقان افشارانه‌اند (همان: ۱۱۰)

نجم زحل سواد دواتش نهم چنانک جرم سهیل ادیم قلمدان شناسمش (همان: ۸۹۵)

کیوان که راهبی است سیه پوش دیر هفتم گفت از خواص ملک چنو سروری ندارم (همان: ۲۸۱)

بر این اساس زحل مشبه به مناسبی برای برخی اجسام سیاه رنگ مانند زغال، دوده، عود است:

- کرده‌اند از زاده مریخ عقرب خانه‌ای باز مریخ زحل خور در میان افشارانه‌اند  
 (همان: ۱۰۶)
- مریخ بین که در زحل افتاد پس از دهان پروین صفت کواكب رخشا برافکند  
 (همان: ۴۹)
- در مشبک دریچه پنداری کاftاب زحل خور اندازند  
 (همان: ۴۶۶)
- در زحل گویی شعاع آفتاب از کف شاه اخستان پوشیده‌اند  
 (همان: ۴۹۳)
- مریخ چوب با زحل درآمیخت پرورین سهیل‌سان برانداخت  
 (همان: ۴۹۳)
- باد از پی کباب جگرهای روشنان کیوان زگال آتش خور کز تو بازماند  
 (همان: ۵۳۱)
- انجم‌اند از بهر کلکش دوده‌سای لاجرم جرم زحل حل کرده‌اند  
 (همان: ۵۱۷)
- به گوش من فروگفت آنچه گر نسخت کنم شاید صحیفه صفحه گردون و دوده جرم کیوانش  
 (همان: ۲۰۹)<sup>۱</sup>
- مجمر عیدی و آن عود و شکر هست به هم زحل و زهره که با قرص خور آمیخته‌اند  
 (همان: ۱۱۷)
- پیش بزم مصطفی بین دعوت کرویان عود‌سوزان آفتاب و عود کیوان آمده  
 (همان: ۳۷۲)
- در شواهد ذیل سیاهی زحل و پرچم مراد بوده است:
- کیوانش پرچم است و مه و آفتاب طاس چون زلف آنکه عید بتان خواند آزرش  
 (همان: ۲۲۳)
- کیوانت شها به عرض پرچم بر رمح چو خیزران بیسم  
 (همان: ۲۶۹)
- گردون علم برخوانمش، انجم سپه‌ران بینمش طاس از مه نو دانمش، پرچم زکیوان بینمش  
 (همان: ۴۵۵)

شاعر همچنین «زحل سیما» (تیره رو و سیه) را به عنوان صفت برای زنجیرهای آهنین زندان آورده است:

قطب وارم بر سر یک نقطه دارد چار میخ این دو مریخ ذنب فعل زحل سیما می من  
(همان: ۳۲۱)

گفته‌ی است که در دلالت بر صورت‌ها، یکی از دلالات زحل، زشت‌دیدار است (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۸۱؛ رازی، ۱۳۸۲: ۷۰). زندان نیز به زحل نسبت داده شده است (ابونصر قمی، ۱۳۷۵: ۸۴). در بیت دیگری آهن را به صفت «زحل‌رنگ» همراه ساخته است:

هم زحل‌رنگ چو آهن هم ز آتش حامله وز حریصی چون نعایم آهن و آتش خورم  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۲۵۰)

که به انتساب آهن به زحل نیز - چنانکه اشاره خواهد شد - توجه داشته است.

- به نظر می‌رسد نسبت دادن رای و دها به کیوان یا زحل بدان سبب باشد که در دلالت هفت اختر بر خلق و خوی‌های مردم، این اختر بر خرد و فکرت و با اندیشه بودن، مجرّب بودن، ژرف‌نگری و خرد و فکرت دلالت می‌کند (ر. ک: بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۸۳؛ ابونصر قمی، ۱۳۷۵: ۸۵؛ رازی، ۱۳۸۲: ۷۰):

چون ماه همه عزم و چو شعری همه سعدی چون تیر همه فهم و چو کیوان همه رایی  
(همان: ۴۳۷)

ای خدیو ما رخش! ای خسرو خورشیدچتر! ای یل بهرام دهره! ای شه کیوان دها!  
(همان: ۲۲)

- در دلالت هفت اختر بر خلق و خوی‌های مردم، کیوان بر خشم نگرفتن، خویشن‌نگری و آهستگی دلالت می‌کند (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۸۳). خواجه نصیر در شرح ثمره دلالت زحل را در احوالات مردم بر سکون و تائی می‌داند (طوسی، ۱۳۷۸: ۳۴). و نیز آورده است: زحل دلیل تعمق در معانی و رسیدن به غور افکار و تائی در کارهاست (همان: ۴۰). خاقانی نیز از حلم زحل سخن گفته است:  
هر دو برجیس علم و کیسان حلم هر دو خورشیدجود و قطب و قوار  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۲۰۳)

برجیس موسوی کف و کیوان طور حلم هارون آستانه گردون مکان اوست  
(همان: ۷۳)

در بیت دیگری آمده است:

چتر تو خورشیدفر، تیغ تو مریخ فعل علم تو بر جیس حکم، حلم تو کیوان شیم  
(همان: ۲۶۴)

- جامه‌های سیاه منسوب به زحل است (ابونصر قمی، ۱۳۷۵: ۹۰؛ آملی، ۱۳۸۹: ۲۹۴)؛

کیوان که راهبی است سیه پوش دیر هفتم گفت از خواص ملک چنو سروری ندارم  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۲۸۱)

همچنین ذیل دلالت بر کیش‌ها، سیاه پوشیدن به زحل منسوب است (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۸۹).

- پیوند زحل و اطلس (پارچه ابریشمی سرخ رنگ) در این است که جامه‌های سرخ و دیبا نیز به این ستاره منسوب است (ابونصر قمی، ۱۳۷۵: ۹۰)؛  
در ترکتاز فته ز عکس خیال خون کیوان به شکل هندوی اطلس نقاب شد  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۱۵۶)

- منجمین عابدان را به زحل یا کیوان نسبت داده‌اند (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۸۷). خاقانی زحل را «راهب سیه پوش دیر هفتم» خوانده است:

کیوان که راهبی است سیه پوش دیر هفتم گفت از خواص ملک چنو سروری ندارم  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۲۸۱)

- برخی آهن را به زحل منسوب کرده‌اند (ر. ک: ابونصر قمی، ۱۳۷۵: ۹۰؛ عقیلی خراسانی، ۱۳۷۱: ۶۷). خاقانی بر این اساس گفته است:

مدبری را که قاطع ره توست واصلی خوانی از پی توفیر...  
که کند زر چو آفتاب از خاک زحلی کاهنی کند به زحیر  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۸۸۸)

در التفہیم فروختن هر آنچه از آهن ساخته می‌شود، به زحل نسبت داده می‌شود  
(بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۹۱). شاعر ما در شاهد دیگری گفته است:

هم زحل رنگم چو آهن هم ز آتش حامله وز حریصی چون نعایم آهن و آتش خورم  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۲۵۰)

که به رنگ سیاه زحل نیز توجه شده است.

- خاقانی در مواضعی سلاح‌هایی چون تیغ، سنان، خود، پیکان، خنجر و حریه هندی را به زحل نسبت داده است:

رشوت حلمش دهد جوشن مریخ را چون به کف شاه دید تیغ زحل گون فلک  
(همان: ۵۲۱)

بـر نـیـزـه او سـماـک رـامـح کـمـتر زـزـحل سـنـان نـدـیدـست  
(همان: ۶۹)

خـورـشـید اـسـدـسـوارـیـاـبـم بـهـرـام زـحلـسـنـان بـیـنـم  
(همان: ۲۶۸)

زـشـاهـفـلـک تـیـغ وـمـهـمـرـکـب او زـحلـخـود وـمـرـیـخـخـفـتـانـنـمـایـد  
(همان: ۱۳۱)

اشـکـالـدـولـتـکـدـهـ حلـ، بـرـتـیرـشـ اـزـ روـیـ محلـ اـینـسـبـزـپـنـگـانـ اـزـ زـحلـپـیـکـانـ نـوـپـرـداـختـهـ  
(همان: ۳۸۸)

چـرـخـ زـخـنـجـرـ زـحلـ سـاخـتـهـ درـعـ دـولـتـشـ آـیـهـهـایـ درـعـ اوـ فـرـ وـ بـهـایـ اـیـزـدـیـ  
(همان: ۴۶۵)

برـدـهـ بـهـ هـنـگـامـ زـخـمـ درـ صـفـ مـیدـانـ جـنـگـ حـربـهـ هـنـدـیـ اوـ حـرـمـتـ تـیـغـ یـمانـ  
(همان: ۳۵۱)

درـ صـدـایـ کـایـدـ اـزـ طـاقـ فـلـکـ هـمـ فـلـکـ کـیـوـانـ سـنـانـ مـیـخـوـانـدـشـ  
(همان: ۴۷۷)

گـفـتـهـ شـدـهـ اـسـتـ: سـتـیـزـهـ گـرـیـ اـزـ جـمـلـهـ خـلـقـ وـ خـوـیـهـایـ اـسـتـ کـهـ بـهـ زـحلـ نـسـبـتـ  
دادـهـ شـدـهـ اـسـتـ (رـ.ـکـ: مـاهـیـارـ، ۱۳۸۲: ۲۵۸ وـ ۲۵۹). گـوـیـاـ مـیـ تـوـانـ آـهـنـینـ بـودـنـ نـیـزـ  
درـ نـظـرـ دـاشـتـ، چـنـانـکـهـ گـفـتـیـمـ آـهـنـ وـ هـرـ آـنـچـهـ اـزـ اـینـ فـلـزـ سـاخـتـهـ مـیـشـودـ بـهـ زـحلـ  
منـسـوـبـ اـسـتـ. درـ بـیـتـ ذـیـلـ اـزـ پـیـونـدـ کـیـوـانـ وـ حـسـامـ سـخـنـ رـانـدـهـ اـسـتـ:  
گـرـدـونـ غـلامـتـ اـزـ خـطـرـ خـوـرـشـیدـ جـامـسـتـ اـزـ گـهـرـ کـیـوـانـ حـسـامـ اـسـتـ اـزـ ظـفـرـ، بـهـرـامـ پـیـکـانـ بـادـ هـمـ  
(خـاقـانـیـ شـرـوـانـیـ، ۱۳۷۴: ۴۵۷)

مموری نیز از همین انتساب حديد و آلات حديد به علاوه تیرگی سخن به میان آورده است (ر.ک: معموری، ۱۳۷۳: ۱۲۳). گفتنی است که در میان پیشه‌ها قهر و غضب کردن و بستن و بند کردن و شکنجه به زحل منسوب شده است (ر.ک: بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۹۱). نکته دیگر اینکه در صورت‌هایی که ستارگان را بدان‌ها می‌نگارند، زحل بر اسبی گلگون برنشسته و بر سر خود و به دست چپ سپر پیش رو داشته و به دست راست شمشیر گرفته است (همان: ۳۸۹).

- به نظر می‌رسد دندان‌ها نیز منسوب به زحل باشد:

از دو سندان چار دندان زحل در هم شکست جفته‌ای کز نیم راه آسمان افشا شده‌اند (خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۱۱۰)

ابوریحان در باب دلالت زحل بر آلت‌های تن و آنچه ظاهر است می‌نویسد: ناخن و موی و پوست و پر و پشم و استخوان و مغز و سرو (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۷۹؛ ر.ک: رازی، ۱۳۸۲: ۷۰).

- ستیهندگی از جمله خلق و خوی‌های منسوب به زحل است (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۸۳)؛

روز از فلک بود همه فریادش شب با زحل بود همه پیکارش (خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۸۹۲)

نیز چنانکه گفته‌یم قهر و غضب و بستن و بند کردن و شکنجه را به این اختر نسبت داده‌اند (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۹۱).

- امراضی چون «نقرس» را به زحل نسبت داده‌اند (عقیلی خراسانی، ۱۳۷۱: ۷۰). دور نیست که خاقانی در زمن خواندن این سیاره به این انتساب توجه داشته باشد: ماه در هفت فلک خانه یکی دارد و بس زحل نحس زمن راست به یک جا دو سرای (خاقانی شروانی، ۹۳۷: ۱۳۷۴)

زحل کندروترین سیاره است و فلک خود را در بیست و نه سال می‌پیماید: زحل کوکبی است از فلک سایع تابد و فلک وی فراخترین فلک‌هاست، به سی سال گرد فلک برآید و هر برجی به دو سال و نیم برود و در هر درجه یک ماه بماند... (طوسی، ۱۳۸۷: ۶۰).

- سرزمین هند به زحل منسوب است (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۷۱؛ رازی، ۱۳۸۲: ۷۲؛ آملی، ۱۳۸۹: ۳: ۲۹۳):

تیغ او خواهد گرفتن روم و هند بهر آنک این دو جارا هست مربیخ و زحل فرمانروا  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۲۰)

در بیت ذیل زحل را «هندوی اطلس نقاب» خوانده است:  
در ترکتاز فته ز عکس خیال خون کیوان به شکل هندوی اطلس نقاب شد  
(همان: ۱۵۶)

پیوند زحل با سیاهی نیز مورد تعمد بوده است (ر.ک: بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۶۷).

- در دلالت هفتان بر گروهان مردم، کیوان بر خداوندان ضیاع و در دلالت ایشان  
بر پیشه‌ها، بر کشاورزی و آبادکردن زمینه‌ها و چشممه‌ها دلالت می‌کند (بیرونی،  
۱۳۸۶: ۳۸۷ و ۳۹۱). براین اساس شاعر ما زحل را «برزکار کهن طارم» خوانده  
است:

سوخت کیوان از دریغ او چنان کو را دگر برزکار این کهن طارم نخواهی یافتن  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۳۶۱)

خواجه نصیر نیز در سی فصل، دهقانان را به کیوان منسوب کرده است (ر.ک:  
ماهیار، ۱۳۸۲: ۲۵۸). در شاهد دیگری گفته است:

پنهزاری بر فلک بی آب و کیوان بهر آن دلو را از پنهزارش ریسمان انگیخته  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۳۹۵)

- پنه (قطلن) از منسوبات زحل است (عقیلی خراسانی، ۱۳۷۱: ۷۲):  
پنهزاری بر فلک بی آب و کیوان بهر آن دلو را از پنهزارش ریسمان انگیخته  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۳۹۵)

- در دلالت هفت اختر بر پیشه‌ها، سهم زحل چنین است: وز عمل سلطان آنچه به  
شر بود و قهر و غصب کردن و بستن و بند کردن و شکنجه (بیرونی، ۱۳۸۶:  
۳۹۱). خاقانی زحل را پاسبانی دانسته است:

گشت ز سیارگان رفعت او بیش از آنک بام خداوند را هست به شب پاسبان  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۳۵۱)

بودن این ستاره در فلک هفتم و نیز سیاهی آن و حتی منسوب بودن سرزمین هند بدان نیز در این تصویرسازی بی تأثیر نبوده است. گفتنی است که نخاسی بندگان سیاه نیز به زحل منسوب است (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۹۱). در میان گروهان مردم نیز بردگان و بندگان به زحل منسوب شده است (همان: ۳۸۷).

- موش از منسوبات زحل است (ر.ک: بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۷۷؛ آملی، ۱۳۸۹: ۳؛ ج: ۲۹۳؛ عقیلی خراسانی، ۱۳۷۱: ۶۹) :

زحل آن را کشد که زخم زند سر مریخ گوهر تیغش  
گویی اند بر زحل موشی است یا پلنگی است در سرتیغش  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۴۸۸)

در روضة المنجمین جانورانی که خانه در زیر زمین دارند، به زحل نسبت داده شده است (رازی، ۱۳۸۲: ۷۲؛ ر.ک: عقیلی خراسانی، ۱۳۷۱: ۶۹).

- خاقانی در ایاتی پوندی بین زحل و افسان برقرار کرده است:  
رنده مریخ رند چون شودش کندسر چرخ کند هر ساعتی از زحل افسان او  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۳۶۵)

سعد ذابع بهر قربان تیغ مریخ آخته جرم کیوانش چو سنگ مکی افسان دیده اند  
(همان: ۲۴۸)

برکنار از سیاهی و شاید بزرگی، در دلالت هفتان بر معدن‌ها، سنگ‌هایی که سخت بود، سهم زحل است (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۷۱؛ رازی، ۱۳۸۲: ۷۲). سنگ‌های سیاه به زحل منسوب است (طوسی، ۱۳۸۷: ۶۱؛ عقیلی خراسانی، ۱۳۷۱: ۶۷). در بیت دیگری گفته است:

مشتری ساختی از جرم زحل مسن خنجر بران اسد  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۸۶۸)

## ۲.۲. مشتری (برجیس؛ اورمزد)

- سعادت را به مشتری نسبت داده و آن «سعد اکبر» (بزرگ / مهتر) خوانده اند (بیرونی، ۱۳۸۶: ۳۶۷؛ رازی، ۱۳۸۲: ۷۰؛ ابونصر قمی، ۱۳۷۵: ۶۰؛ طوسی،

۱۳۸۷: ۶۱). بارها این باور مورد توجه شاعر ما بوده است:

از پی این پسر که خواهد بود قرعه‌ها سعد اکبر افشدست  
(خاقانی شروانی، ۱۳۷۴: ۸۳)

بر ولی و خصمش از بر جیس و کیوان شار سعد و نحسی کان دو علوی از قران افشداند (همان: ۱۱۱)

آسمان در شار ساغر او سبحة سعد اکبر اندزاد  
(همان: ۱۲۵)

وز بر آن خیمه بود خوابگه خواجه‌ای کوست به تأثیر سعد صورت معنی و جان  
(همان: ۳۵۱)

از نشاط آستین بوس امیرالمؤمنین سعد اکبر بین مرا گوی گریان آمده  
(همان: ۳۷۳)

بحت نقش سعادتش بندد بر ششم چرخ کان خزانه اوست  
(همان: ۸۴۱)

نظیر سعد اکبر میر گشتاسب که جای سعد اصغر زخمه اوست  
(همان: ۸۴۵)

در ایاتی گفته است:

به یک دم بازرست از چرخ و ننگ سعد و نحس او که این ثلثیت بر جیس است و آن تربیع کیوانی  
(همان: ۴۱۵)

شعر من فالی است نامش سعد اکبر گیر از آنک راوی من در ثبات از سعد اصغر ساختند  
(همان: ۱۱۵)

بر همین اساس «سعد سعود» کنایه از مشتری است:

این پرده گر نه چرخ رفیع است پس چرا سعد السعود را شرف اندر قران اوست؟!  
(همان: ۷۳)

ز آن فلکی کو بنات نعش همیزاد سعد سعودش سماک نیزهور آورد  
(همان: ۱۴۹)

دراجة حصارش ذات البروج اعظم دیاچه دیارش سعدالسعود از هر  
(همان: ۱۸۸)